Yaşa, benim Halkım!

Ana Sözü

ANA SÖZÜ 1988

www.anasozu.com

№ 11-12 (654-655) | 29 Kirez ay (iyün) 2016 | Paası - 4 ley 00 bani

Kongaz küüyü Klisenin Kurbanını baktı

Kirez ayın 19-20 günnerindä Kongaz küüyü kendi Kurbanını baktı. Kutlamalar ilersi günü sport yarışmalarınnan başladı. Kurbanın baş kutlaması Kirez ayın 20-dä çin sabaalän, Kongaz Klisesindä yortulu slujbadan başladı. Sora insannar komka verildi hem klisä 3 kerä kruçalarlan dönüldü.

Bu ayozlu işlerdän sora da, Klisenin aulunda Kurban masaları kuruldu da slujbaya katılan insannar Kurban sofralarına oturdular.

Kongaz küüyün Kurbanını bakılması küüyün Kultura Evinin önündä büük bir konţertlän ilerledi. Bitkidä da salüt yapıldı.

Ayrıca, Kirez ayın 23-dä Kongazda eni bir slujba yapıldı. Slujba ilgiliydi küü Klisesinin remondun bitmesinnän. Bu slujbada, küülülerdän kaarä, pay aldılar Gagauziyanın Başkanı İrina VLAH hem Komratlan Kaulun episkopu Anatoliy.

O günü, klisedä slujbadan sora, Kongazda taa bir paalı iş yapıldı – ayozlandı hem okundu eni Çasovnä (*yapıldı Paçi aylesinin zaametlerinnän tarafından*), ani Kongaza Başküüyü tarafından giriş yolun saa tarafında yapıldı. O slujbaya da, erindeki popazlardan kaarä, Komratlan Kaulun episkopu Anatoliy da katıldı. ***Kurbandan patretlär 5-ci sayfda***

Avdarmada milli rubaların Günü

Kirez ayın 25-dä Moldovada milli rubaların Günü bakıldı. O yortu Avdarma küüyündä dä geçti.

Yortunun paalı musaafirleri oldular Kişinev TİKA kordinatoru Canan ALPASLAN hem onun yardımcısı Osman USTA. ***8-ci sayfa***

İrina VLAHın Türkiyeyä ilk ofiţial vizitı

Kendi seçildii günündän *(2015 yılın Baba Marta ayın 22-dän)* 1 yıl 3 aydan sora, 2016-cı yılın Kirez ayın 21-dä Gagauziya Başkanı İrina VLAH, Türkiye dışişleri ministerliin teklifinä görä, Türkiyedä ofiţial bir vizitlan bulundu. Vizit programasına görä Canabisi ayırı-ayırı buluştu Türkiye Prezidentınnan Recep Tayyip ERDOĞANnan, Başbakanınnan Binali YILDIRIMnan hem Dışişleri Bakanınnan Mevlüt ÇAVUŞOĞLUylan.

Buluşmalarada Türkiye hem Gagauziya arasında ekonomika, cümne hem kultura soruşları incelendi. TİKA hem YTB yolunnan yapılan proektların ilerlemesi urgulandı. Ayrıca Türkiye tarafı açıkladı, ani Çadır kasabasında sellerin zararlarını ortadan kaldırmaa yardımcı olacek.

Urgulandı, ani Komratta Recep Tayyip ERDOĞAN üüredecilik merkezin düzülmesi ilerleyecek hem Ankarada Gagauziyanın temsilcilii açılacek.

Ayırı buluşmaklar oldular Türk İşbirlii hem Koordinaţiya Agenstvosun (TİKA) Başkanı Serdar ÇAMlan hem Türkiyenin Yurtdışı Türklär hem Akraba Topluluklar Başkannıı (YTB) Başkanı Kudret BÜLBÜLlän da.

Bundan kaarä Gagauziyanın hem Türkiyenin Bursa kasabasının arasında işbirlii hem kardaşlık annaşması imzalanacek.

Türkiyemin yardımına kimsey olmayannar yannaşmasın!

Taa belli olduynan, ani Türkiye Respublikasının Prezidentı hem Pravitelstvosu, TİKA yolunnan, Gagauziyaya yardımnarı zeedeltmää karar almış *(o yardımnarın içindä var radioylan televideniya da)* saadan-soldan başladık işitmää, ani bu yardımnar şindi "bişeycik hem kimsey olmayan kişilerin" ortaklıınan olmuş.

Onuştan bu yazıları yazmaa zorunda kaldım. Çünkü o "bişeycik hem kimsey kişilär" başladılar yavaştan saada-solda üünmää bu "yaptıklarınnan". O üünmelerdän "üürendik", ani **kocamiti Türkiyenin lideri hem prezidentı, sadä onnarı sesleyip, bu yardımnara karar almış.**

Masallara bak! Bu masallar da diil, yalan!

Aslısı bu: Gagauziya Başkanı İrina VLAH, Türkiyedä bulunarak, problemalarımızı açıkladı da Türkiyenin Prezidentından Recep Tayyip ERDOĞANdan, Türkiye Başbakanından Binali YILDIRIMdan hem Türkiye dışişleri Bakanından Mevlüt ÇAVUŞOĞLUdan Gagauziya için yardım istedi. Türkiyenin Büükleri da bu yardımnarı yapmaa uygun gördülär.

Kalan bişeycik hem kimset olmayan kişiciklerin annatmaları yalan. **Ko Türkiyemin yardımına kimsey olmayannar yannaşmasınnar!**

Akademik Todur ZANET, Gagauz Milli Gimnanın avtoru

İslää üürenmäk için vıpuskniklerä baaşışlar verildi

Liţeyleri başaran Gagauziyanın üürencilerinä deyni Komratta "Vıpuskniklär Balı" yapıldı. Orada TİKA programaların Kişinev kordinatorluk Ofisin kordinatoru Canan ALPASLAN, TİKA adından baaşladı bir nootbuk Avdarmanın Dimitriy ÇELİNGİR teoretik liţeyin vıpuskniinä Viktor KİROVİÇa.

Viktor KİROVİÇ pek islää biler gagauz dilini. O çok kerä pay aldı gagauz dilindä Olimpiadalarda. Hem diil salt pay aldı, ama orada üüsek erleri da aldı. Sadä respublika olimpiadalarında 2 kerä birinci oldu hem 1 kerä ikinci.

Not. "Vıpuskniklär Balı" yapıldı Kirez ayın 22-dä. Onda pay aldılar 16 liţeydän 335 vıpusknik. Onnarın arasından en islää 40 üürenciyä ödüllär verildi. 7 kişiyä da Gagauziya Başkanı İrina VLAH planşet baaşladı.

Çadırda bela: kasabayı sellär bastı!

Kirez ayın 13-14 gecesi bakırdan dökülän yaamurlar hem fırtına Gagauziyanın Çadır kasabasına büük bela getirdi: Çadırı sellään bastı.

Yamurlar gölleri doldurdular. Dolu göllerin suları da, tıynakları yıkıp, sellerä döndülär. Sellär da bütün kuvetlän yolları hem köprüleri söktülär, aullarlan maazaları hem pınarları doldurdular, evlerin temellerini aldılar, duvarları hem aulları yıktılar, pannerın tükännarında malları bozdular.

Para olarak bu belanın zararı 8 milion leyi buldu. En büük zararlar Çadır kasabasının Stratan deresini çayırında bululunan evlerä oldu. Bütün Çadırda zarar 107 evä dokundu. Onnarın 9-zu yıkık. 59 maaza suylan dolu. Çadır kasabasının 40 sokaanda 22 kilometra yol bozuk.

Yıkık evlerdän 36 kişi kaldırıldı. Onnarın 9-zu uşak.

Kırlarda kimi tarlaların bereketi 30-dan 100 proţentädan zän oldu.

Çadırda durumu incelemää deyni Moldova Pravitelstvosu maasuz bir toplantı yaptı. O toplantıda karar alındı Çadıra yardım için 8 milion leyi bücettän vermää. Bundan kaarä zarar görän insannara da para yardımı yapılacek.

Çadır kasabasının primariyası buyur etti çadırlılar cumaaya, Kirez ayın 17-nä, kasabanın temizlemäk subotniinä çıksınnar. Çadır kasabasında üstolan durum kuruludu.

Romıniyanın SMURD hızlı yardım vertolötu Moldovada düştü

Kirez ayın 2-dä Moldovanın Kantemir rayonun Haragış küüyün yanında Romıniyanın SMURD hızlı yardım vertolötu patlamaktan daaldı da erä düştü. Bu katastrofada dört kişi öldü: iki pilot, vraç hem vraçın yardımcısı.

O günü vertolöt Gagauziyanın Valkaneş kasabasından aar hastayı Kişineva getirdi da Kaul kasabasına ikinci hasta için dönärdi.

Tragediyanın incelemesini Romıniya hem Moldova prokuraturaları ortak yapêrlar.

Moldova prezidentı Nikolae TİMOFTİ imzaladı emir, angısına görä Moldovada Kirez ayın 3-çü yas günü sayıdı.

Rusiyanın Sankt-Peterburg hem Pskov kasabalarında Gagauziyanın Günneri geçti

Kirez ayın 12-15 günnerindä Rusiyanın Sankt-Peterburg hem Pskov kasabalarında Gagauziyanın Günneri geçti. Günnerdä kulturamız, adetlerimiz hem literaturamız gösterildi. Bundan kaarä ekonomika uurunda kuvedimiz da açıklandı.

Gagauziyanın Günnerindä pay aldılar Gagauziyanın başkanı İrina VLAH hem onun ikinci yardımcısı Olesä TANASOGLU.

Günnerin çerçevesindä Sankt-Peterburgta Gagauziyanın temsilcilii açıldı (*Admiral Lazarev sokaa, ev 16*).

Gagauziyanın Günnerindä sankt-peterburglulara hem pskovlulara verildi kolayı tanışmaa anılmış gagauz resimcilerinin yaratmaklarınnan. Oralarda sergilendi Dimitriy SAVASTİNın, Sergey SAVASTİNın, Grigoriy DEÇEVın, Pötr FAZLInın, Mariya DİMOGLUnun, Vitaliy MANCULun, Mihail ARABACInın resimneri.

Sankt-Peterburgun milli literaturaları bibliotekasında açıldı gagauz literaturasının köşesi, neredä er aldılar gagauz yazıcıların Nikolay BABOGLUnun, Mina KÖSÄnin, Gavril GAYDARCInın, Vasi FİLİOGLUnun, Todur ZANETin kiyatları. Sergilerdä er verildi Mihail ÇAKİRin, Födor ANGELİnin, Stepan BULGARın, Mihail GUBOGLUnun kiyatlarına da.

Sankt-Peterburgta hem Pskovda gagauz artistlerin büük konţertlerı yapıldı. Onnarda pay aldılar anılmış "Kadınca" ansamblisi (önderci Avram KÖSÄ), artistlär Mariya KISA (TARANENKO), Vitaliy MANCUL, Pötr PETKOVİÇ hem başkaları.

Ekonomika uurunda Gagauziyayı tanıtmak için Sankt-Peterburgta Gagauziya ekonomika kuvedinin prezentaţiyası yapıldı. 12 stend Gagauziyanın çeşitli ekonomika bölümnerini açıkladı: suvenirlerdän hem el işlerindän taa şarapçılık, konservacılık hem maasul mallarınadan. Bundan karä gösterildi karı rubaları, kilimnär hem kürkçü malları, ani yapılêrlar Gagauziyada, bildirer başkanın haber merkezi.

Fotolar - gagauzinfo.md

Georgiy TABUNŞÇİKä "Gagauz Yeri" ordenı

Gagauziyanın ilk başkanı Georgiy TABUNŞÇİK kendisinin *«Избранные статьи и выступления»* adlı kiyadının Kirez ayın (iyün) 24-dä Komrat regional bibliotekasında prezentaţiyasıda kabletti Gagauziyanın büünkü Başkanı İrina VLAHın ellerindän en büük ordenımızı – "Gagauz Yeri" ordenını.

Georgiy TABUNŞÇİKin «Избранные статьи и выступления» kiyadında toplu Canabisinin en seçmä yazıları hem statyaları. Onnarın taa çoyu Moldovada hem Gagauziyada cümne-politika hem soţiallan ekonomika durumu için fikirlär hem düşünmeklär.

Bundan kaarä kimi statyalar perestroyka vakıdının yaşamaya dokunmasını da açıklêêrlar.

Not. Georgiy TABUNŞÇİK duudu 1939-cu ylda Gagauziyanın Kıpçak küüyündä. Çok yıllar çorbacılık hem partiya öndercilik kuruluşlarında işledi. 1995-1999 hem 2002-2006 yıllarında Gagauzya Başkanı oldu.

Bu haliz demokratiya: Halk Evropa Birliindän çıkalım dedi, Angliya Premyer-ministrusu gitti

Foto – tass.ru

Kirez ayın (iyün) 23-dä Angliya *(Büük Britaniya)* devletindä "Evropa Birliindä (EB) kalmaa mı, çıkmaa mı?" referendumu oldu. Referendumda 51,9% Evropa Birliindän çıkmak için oy verdi.

Bu referendumu başlattıydı Angliyanın Premyer-ministrusu David KAMERON. Referendumdan bölä sonuşlar çıktıynan Canabisi ertesi günü açıkladı, ani Premyer-ministruluktan vazgeçer.

Şindi Angliyayada eni Premyer-ministru ayırılacek. Beklener, ani o Premyer-ministru olacek London kasabasının eski mêrı Boris JOHNSON, angısı Evropa Birliindän çıkmak için açıktan agitaţiya yaptı.

Naşêy o halizdän demokratiya bu referendumun yapılmasınnan hem sonuçlarınnan ilgili olarak gördük. Angliya devletin örnää gösterdi bizä nicä haliz demokratiya işleer: Angliya halkı Evropa Birliindän çıkalım dedi, Premyer-ministru David KAMERON Premyer-ministruluktan gitti.

GRTnın eni ispolnitelnıy direktoru Vladimir KILÇIK ayırıldı

Kirez ayın (iyün) 17-dä Gagauziya Radio hem Televideniye cümne kompaniyasının Gözledici Sovetin toplantısında, üç kandidatın arasından, GRT ispolnitelnıy direktoru Vladimir KILÇIK ayırıldı.

Canabisinnän bilä konkursa katıldılar işadamı Vadim ANASTASOV hem Gagauziya bilim-araştırma Merkezin zaametçisi Grigoriy RADOV.

Vladimir KILÇIK son günädän Gagauziyanın İspolkomunda işlärdi.

GRT radiosu hem televideniyası eni baş redaktorları konuldu

Kirez ayın (iyün) 24-dä Gagauziya Radio hem Televideniya (GRT) cümne kompaniyasının Gözledici Soveti kendi toplantısında GRTnın radiosunun hem televideniyasının eni baş redaktorlarını koydu.

Galina MARESEVA

GRTnın radiosunun baş redaktoru Galina MARESEVA oldu, televideniyasının sa eni baş redaktoru İvanna KÖKSAL oldu.

İvanna KÖKSAL

Bundan kaarä GRTnın baş injeneri Yaroslav BULGARu koyuldu.

Foto – gagauzinfo.md

KOMBİNAŢİYA: GRTnın başına saklıdan hem kavgasız kimi getireceklär?

Çok yıllar sıravardı Gagauziya Radio hem Televideniya (GRT) cümne kompaniyasının dolaynda, taa doorusu onun önderciliinä getirilän insannarın dolayında, tepremeklär, kavgalar, sudlar oldu. Bunnarlan GRT Predsedatellerini iştän attılar. Onnar sa, suda verip, sudları taradılar. Onnarı genä iştän attılar, onnar genä sudları taradılar. Sora kombinaţiyalar genä enidän başladı. Ama çark hep ölä döndü: iştän atmak – sudlar, genä atmak – genä sudlar. Bu çarkın dönmesini bir türlü durgudamardılar. Ama şindiki öndercilär bir saklı hem kavgasız KOMBINAŢIYAylan bu çarkın dönmesini durgutmaa becerdilär.

Ama, bilginiz için, isteerim sölemää, ani öndercilär kendi saklı neetlerini aslıya çıkarmaa deyni, ilktän GRT için zakonu diiştirdilär. O zakonnan GRT **predsedateli** erinä **ispolnitelnıy direktor** erini açtılar hem radioylan televideniyaya **baş redaktorlar** koydular. Maamilä surat bu bişeylär diiştirciimiş.

Da şindiki Gagauziya ondercilerin çalışmasınnan GRTnın son başınnan ilgili fasıl bir kombinaţiya yapıldı. Hem da ne kombinaţiya!!!

Söz gitmeer geçennerdä GRTnın başına koyulan Vladimir KILÇIK için. Söz gider **aslı ispolnitelnıy direktor olacek** kişi için.

Bu sadecä bir fikir, ama onu sizinnän, paalı okuycularım, paylaşmak benim borcum.

Hadiyin biraz düşünelim, fantaziyamızı biraz sarsıladalım!

GRT – cümne kompaniyası sayılêr! Ama bu ilk bakışta ölä! Taa derin hem geniş bakışlan bakarsak: **bu bir büük politika silähı**. O siläh kimin elindä o da Gagauziyada başta olêr.

Şindi bakın: güzä, yada en geç – kışa, Gagauziyada Halk Topluşun seçimneri olacek. Halk Topluşu da kimin elindä olacek bu önemni.

Baamsız bir Halk Toluşu olursa, ozaman Gagauziya Başkanına sadä kendi istediini yapmaa zor olacek. Ama Gagauziya Başkanın (*angı başkan da olmasa*) cöbündä bir Halk Topluşu olursa, ozaman Başkan istediini pek raat yapacek. İncelik burada!

Şindi bakalım GRTda işlär ileri dooru nicä gidecek!?

GRTnın mehanizması bilersiniz mi nicä işleer?

GRTnın başında **bişeycik için cuvap etmeyän Gözledici Sovet** durêr. Kendiniz gördünüz nicä kavgalı hem cıngırdaklı bir Gözledici Soveti büünkü günädän GRTda var. **Nekadar zarar o getirdi GRTya sadä bir Allaa biler!** O Gözledici Soveti, kuvetlerä (**cümneyä diil!**) izmettä bulunarak kendi kara hem biyaz işlerini bu günädän yaptı. Şindi o tezdä daalacek. Ama ilktän taa bir kara yımırta yımırtlayacek, sanêrım.

Bu yımırta da bölä: birazdana GRTnın eni seçilän ispolnitelnıy direktoru Vladimir KILÇIK kendi işindän çıkacek, da ozaman, **Kart kısıraan düşünü bizä annadarak,** Gözledici Soveti GRTnın **geçici ispolnitelnıy direktoru** GRTya eni koyulan baş redaktorların birisini koyacek **(Bir ansırmaktan tanıyın kim!)**. Bundan sora da Gözledici Sovetini daadaceklar, da eni Gözledici Soveti nezamansa kurulacek.

Nezaman, bilersiniz mi? Eni Halk Topluşu seçildiinän!

Sora bu eni Halk Topluşu, sıra geldiinän, GRTnın eni Gözledici Sovetinin seçmesi için kompaniya açacek. Siz bilersiniz mi nezaman bu iş olacek? Bän da bilmeerim! Bu iş bir yıldan zeedä sürtecek, bekim!

Bütün bu vakıtta Gagauziya Radio hem Televideniya (GRT) cümne kompaniyasının başında **geçici ispolnitelnıy direktor kalacek**, zerä haliz ispolnitelnıy direktoru seçän kuruluş (Gözledici Sovet) olmayacek.

Taa ötää: bu arada, TİKA yolunan, GRTya para hem teknik yardınarı yapmaa deyni Türkiye Respublikasının Prezidentının hem Pravitelstvosunun 2016-cı yılın Kirez ayın (iyün) 22-dä alınan neetleri da aslıya çıkacek. Da bilersiniz insana nesoy **masal** annadaceklar: **bu yardımnarı geçici ispolnitelnıy direktor olan kişi getirtti**, da bu üzerä da deyeceklär: ko bu insan ileri dooru da GRTnın ispolnitelnıy direktoru olsun.

O **geçici ispolnitelnıy direktor** kişinin GRT cümne kompaniyasının ispolnitelnıy direktoru olmasına hiç bir köstek görmeerim. Allaa versin olsun! Ama bir işi annamêêrım: neçin Canabisini geçennerdä **doorudan** ispolnitelnıy direktoru seçmedilär. Hiç bişeyi diiştirmeyeceydi, herliim birkaç afta geeri olan GRT ispolnitelnıy direktoru konkursuna **3 kişi erinä 4 kişi** dokument veräydi. Ozaman da dördün arasından Gözledici Sovetindekilär (**üüsek emirä görä!!!**) onu seçeceydilär. Ama bu kombinaţiya yapılmadı! **Osa yapılan bizim annamadıımız bir kombinaţiya mı yapıldı?**

Bezbelli haliz kombinaţiyalar bölä yapılêr. Siz sa deersiniz – kavga! Ne istär sa olsun, ama milletä deyni bu kombinaţiyalardan ne sıcak ne da suuk.

Bir işä şaşêrım: **neçin bu kombinaţiyalar lääzım?** Cuvabı kendisi geler: **o geçici ispolnitelnıy direktor olacek insan büün bişeycik. Ona deyni Türkiyenin devlet kapuları kapalı.** Allelem, onun umudu var, ani bu doljnosty verecek kolayını o kapuları açmaa hem kendisini, nestä, naşeysä göstermää.

Paalı okuycum, bu yazılarım sadecä bir incelemä! Onnarı ölä kabledin. Dooru mu onnar, yannış mı en kısa vakıtta görecez.

Yazımı Hoca Nastradin için pek gözäl bir gagauz fıkrasınnan başarmaa isteerim: **"Bir Pazar günü erken Hoca yannaşmış kasabanın baş tükäninä da kilidi kırarmış. Yoldan geçän adamnar bu işi deneyip, onu bişeyä getirämemişlär da sormuşlar:**

– Ne o Hoca, ne sän orada buuşêrsın yapmaa?

– Ne olsun? - demiş hiç bir gamsız Hoca, - Kemençä çalêrım.

– E o senin kemençenin sesi neçin çıkmêêr?

– Dayanın, dostlar, - cuvap etmiş Nastradin, - sesi yarına çıkacek."

Akademik Todur ZANET,
Gagauz Milli Gimnanın avtoru

Sergey SAVASTİNdan Mehmet Selim KARTALa ATATÜRKün patredi

Türkiye Büüklçisi Mehmet Selim KARTALın teklifinä hem istediinä görä gagauz resimcisi Sergey SAVASTİN resimnedi Mustafa Kemal ATATÜRKün patredini.

Hederlez ayın 13-dä Gagauz Milli Gimnasının avtoru hem Akademik Todur ZANET bu patredi, Kişinev Türkiye Büüklçisinä paalı Mehmet Selim KARTALa, getirip, verdi.

Not. Sergey SAVASTİN anılmış gagauz resimcisinin hem geniyinin, raametli Dimitriy SAVASTİNın (Mete SAVAŞAN) oolu. Büünkü gündä Komrat Dimitriy SAVASTİN resimci şkolasının direktoru.

"ATATÜRK anma" hem "Gençlik hem sport" yortuları Kongazda bakıldı

Türkiyedä Hederlez ayın 19-zu "ATATÜRK anma" hem "Gençlik hem sport" yortuları Gagauziyanın Kongaz küüyün Süleyman DEMİREL liţeyindä bakıldı.

Yortuda pay aldılar Türkiye Kişinev Büükelçisi Mehmet Selim KARTAL, Kongaz primarı Mihail ESİR, TİKA Kişinev Ofisin kordinatoru Canan ALPASLAN hem Ofisin çalışannarı, Gagauziyanın üüredicilik hem kultura Upravleniyaların başları, türk vatandaşları hem cümne insannarı.

Kutlamaklar başladılar Türkiyenin kurtuluş cengindä cannarını verän insannarını susmak minudunnan anmaklan. Sora Türkiyenin, Moldovanın hem Gagauziyanın Gimnaları çalındı.

Ofiţal nasaatlardan sora da liţeyin üürencileri bir konţert gösterdilär. Kutlamaklar sport yarışmalarınnan ilerlendi.

"Kadınca" uşak oyun ansamblisindä İtaliyada "Grand-prix" ödülü

2016-cı yılın Hederlez ayın 19-20 günnerindä İtalyanın Rimini kasabasında geçti "Riminidä III-cü halklararası "Fest İnfo" folklor Festivali". Bu Festivaldä Gagauziyanın başkasabasından Komrattan "Kadınca" uşak oyun ansamblisi "Grand-prix" ödülünü aldı.

Nicä bildirdi ansamblinin öndercisi Êduard KÖSÄ bu yarışmada pay aldılar 30 devlettän (*Azerbaycan, Bulgariya, Êstoniya, Horvatiya, Litva, Moldova (Gagauziya), Polşa, Romıniya, Serbiya, Sloveniya h.t.b.*) uşak oyun ansamblileri.

Bu "Grand-prix" ödülünü "Kadınca" uşak oyun ansamblisi, birebir can düülmesinnän, baaşladı kendi kurucusuna hem çok yıllar öndercisinä Avram Petroviç KÖSÄyä.

ATATÜRKü anma Gününä şahmataylan şaşki turniri

Hederlez ayın 19-da Türkiye Respublikasında iki yortu bakılêr: "ATATÜRK anma Günü" hem "Gençlik hem sport Günü". Bu yortularda, artık 10 yıl sıravardı, Komrat ATATÜRK bibliotekasında uşaklar arasında şahmataylan şaşki turniri yapılêr. Bu yıl şahmata turnirını ortak hazırladılar ATATÜRK bibliotekasının zaametçileri hem Gagauziyanın şahmatalarda hem şaşkilerdä anılmış treneri Andrey Konstantinoviç ÇEŞMECİ. Turnira sponsor oldu Kişinev Türkiye Büükelçilii.

Turnirda pay aldılar Komrattan hem Kongazdan 2006-2009 yıllarında duuma uşaklar, ani kendilerini bu evelki oyunda başarılı duyêrlar. Uşakların becerikliinä görä, onnarı 10 yaşınadan uşakları böldülär iki grupaya: küçüklär hem büük grupalarına. 10 yaştan büük uşaklar ayırı yarıştılar.

ATATÜRKü anma Gününä 10-cu şahmata turnirin açılış nasaatlarını tuttular ATATÜRK bibliotekasının direktoru Vasilisa TANASOGLU, Türkiye Respublikasının Yunus Emre kuruluşun türk dilindä üüredicisi Yunus POLAT, turnirın baş sudyası Andrey ÇEŞMECİ.

Sora yarışmalar başladı. Pek meraklı hem talantlı oyunnardan sora turnirın prizörları da belli oldu.

Turnirın sudyaları oldular Andrey Konstantinoviç ÇEŞMECİ (*baş sudya*), Mihail Nikolaeviç STATOV hem Nikolay İvanoviç DİMOV.

ATATÜRKü anma Gününä 10-cu şahmata turnirinda ödüllär bölä payedildi:

Kızların arasında küçüklerin grupasında: 1-ci – Ekaterina KARÄKOVA; 2-ci – Kseniya MARDARY; 3-cü – Marina MİHAYLOVA.

Kızların arasında büüklerin grupasında: 1-ci – Valentina KRİSTİOGLU; 2-ci – Darya RADİONOVA; 3-cü – Mariya ÇERNEVA.

Çocukların arasında küçüklerin grupasında: 1-ci – İgor STOMAT; 2-ci – Stas KAYNAK; 3-cü – Aleksandr RUDEVİÇ.

Çocukların arasında büüklerin grupasında: 1-ci – Artöm KARASENİ; 2-ci – Oleg DİMİTROGLU; 3-cü – Aleksandr GROZDEV.

10 yaştan büük kızların arasında: 1-ci – D. UZUN; 2-ci – Tatyana DUDOGLU; 3-cü – Evgeniya DUŞKOVA.

10 yaştan büük çocukların arasında: 1-ci – V. BESARAB; 2-ci – Nikolay KAPAKLI; 3-cü – A. BOİŞTÄN.

Turnirda enseyennerä, alınmış erlerä görä, medalilär, Dipolomnar hem baaşışlar verildi. Kalan uşaklara "Katılmak Diplomnarı" verildi.

Not. Biz şükür ederiz Tütkiye Büükelçiliinä hem Büükelçi Mehmet Selim KARTALa kendisinä o sponsorluk yardımı içn, ani verdi kolayını bu şahmata-şaşki turnirinä katılan uşarları baaşışlarlan sevindirää.

Vasilisa TANASOGLU,
"ATATÜRK" biliotekasının direktoru

“Kadınca” ansamblisinin öndercisi Avram Petroviç KÖSÄ – 65 yaşında!

Kirez ayın 10-da “Kadınca” oyun ansamblisi Komratta büük bir konţertlan kutladı kendi öndercisinin Avram KÖSÄnin 65 yaşını hem Canabisinin yaratmak yolunun 40-cı yıldönümünü.

Konţerttä pay aldılar “Kadınca” oyun ansamblisinin hepsi yaşta boyları – başlayıp uşaklardan da başarıp yaşlılarlan. Ansamblinin artistleri gösterdilär Gagauziyada yaşayan milletlerin 14 oyununu. O oyunnarın arasında vardı gagauzların, moldovannarın, ukrainnarın hem bulgarların oyunnarın. Sevindirdilär kendi öndercisini “Kadınca” ansamblinin türkücüleri da.

O avşam hem ştenadan, hem zaldan çok gözäl laflar sölendi Avram Petroviç KÖSÄ için, onun Allahtan vergisi için, onun insannıı hem esaplıı için.

Biz da kutlêêrız bu Büük bukvadan adamı, horeografı, önderciyi hem islää ürekli insanı – Avram Petroviç KÖSÄyi–bugözälyıldönümnerinnän! Saalık hem uzun ömür Canabinizä!

Kusurlulara yardım için Kişinev primariyasına TİKAdan mikroavtobus

Geçän afta Türkiye Respublikası TİKA yolunnan Kişinev primariyasına kusurlulara hem sakatlara yardım için tertiplenmiş bir mikroavtobus verdi. Bununnan ilgili primariyada ofiţial bir sıra yapıldı.

Kişinev primariyasına TİKAdan mikroavtobusu verilmesinin ofiţial sırasında pay aldılar Türkiyenin Kişinev Büükelçisi Mehmet Selim KARTAL, TİKA programaların Kişinev kordinatorluk Ofisin kordinatoru Canan ALPASLAN hem Moldovanın başkasabası Kişinev primarın yardımcısı Nistor GROZAVU.

TİKAnın verildii maasuz kusurlulara deyni tertiplenmiş mikroavtobuş alındı primariyanın soţial izmetleri bölümünä.

Şindilik Kişinevda hem onun dolayında bulunan küülerdä 22 bin kusurlu hem sakat insan yaşêêr. Bu mikroavtobus verecek kolayın, makar ki birasçık, bu insannarın yaşamalarını ilinnendirmää hem onnarın cümne yaşamasını kolaylaştırmaa.

Selcuklu belediyesindän Kongaza su skvajinası hem başnäsı yapılacek

Nicä açıkladı Kongaz küüyün Türkiyedän kardaş kasabasından Koniya Selcuklu belediyesinin dışilişkileri müdürü Ayhan GÜRBÜZER Selcuklu belediyesi Kongaza su skvajinası hem başnäsı yapacek.

Skvajinayı hem başneyi, TİKA yolunnan, Kongaz küüyün Bucak gençlik maalesindä yapaceklar. Bu maalä küüyün en genç maalelerindän birisi hem bulunêr küüyün en üüsek erindä. Yazın, sıcaklar geldiynän, orada punarlarda su biter. Onuştan buradakı insannarın skvajinadan çıkarılan suya büük zorları var.

Neettä var skvajinayı hem başneyi birkaç ayın içindä yapmaa da onnardan 250 evä su çekmää.

Türkiyedän kardaşı Kongaza maşina baaşladı

Kirez ayın 20-dä Kongaz küüyün Kurbanında Kongazın Türkiyedän kardaş kasabasından Koniyanın Selcuklu belediyesindän (*primariya*) Kongaza bir maşina baaşlandı.

Selcuklu belediyası maşinayı, TİKA yolunnan getirip, küüyün Kultura Evinin önündä Kongaz kusurlu uşakların “Güneş okçaazı” Merkezinä baaşladı. Maşinada var maasuz lift, ani uşakları ükletmää hem indirmää deyni.

Baaşlamak yortusuna katılmaa deyni Kongaza geldilär Türkiye Kişinev Büükelçisi Mehmet Selim KARTAL, Selcuklu belediyesindän Osman ŞİMŞEK (*belediye başkanı adına*), Ayhan GÜRBÜZER (*belediyenin dışilişkileri müdürü*) hem onun yardımcısı Ali ÜRÜNAY, TİKA programaların Kişinev kordinatorluk Ofisin kordinatoru Canan ALPASLAN, onun yardımcısı Osman USTA, Akademik Todur ZANET.

Türkiyedän musaafirlär Kongazlan hem kongazlılarlan tanıştılar hem yortulu sıralarda pay aldılar.

Kongaz küüyü Klisenin Kurbanını baktı

İlya HACI "Gagauziyanın kıymetli artistı" oldu

Hederlez ayın 13-dä Komradım Kultura Evindä kulturada zaametçilerin kutlama toplantısında Gagauz Milli teatrusunun artistına hem baş rejisöruna İlya HACIya "Gagauziyanın kıymetli artistı" adı verildi.

"Hamdullah Suphi hem gagauzlar" bilim simpoziumu oldu

Kirez ayın 2-4 günnerindä Komratta Gagauziyanın M.Maruneviç adına bilim aaraştırma Merkezindä geçti Halklararası bilim simpoziumu "Hamdullah Suphi hem gagauzlar", angısı Türkiyedän "Türk ocakları genel Merkezi"nnän ortak hazırlandı.

"Hamdullah Suphi hem gagauzlar" bilim simpoziumun çalışmasında pay aldılar Gagauziya İspolkomu predsedatelin birinci yardımcısı Vadim ÇEBAN, Türkiye Kişinev Büükelçisi Mehmet Selim KARTAL, TİKA programaların Kişinev kordinatorluk Ofisin kordinatoru Canan ALPASLAN, Gagauziyadan hem Türkiyedän bilim, kultura hem cümne insannarı.

Not. Hamdullah Suphi TANRIÖVER, 1931-ci yılın İyün ayın 12-dän beeri Romaniyada Türkiye Büükelçisi, ani gagauzların kalkınması için çok çalışmış.

Gençlär demokratiya paalılıkları için

Hederlez ayın 14-dä Kongaz küüyün Todur ZANET liţeyindä geçti sergi *"Gagauziya gençleri demokratiya paalılıkları için"*, angısında pay aldılar gimnaziyaların hem liţeylerin üürencileri. Sergi hazırlandı "Success cümne kuruluşu çalışmalarınnan hem "Pro-Evropa" Merkezin katkısınnan.

Sergiyä katıldılar Gagauziyanın Baurçu, Başküüyü (Kirsova), Beşgöz, Kongaz, Kıpçak, Tomay küülerindän hem Komratlan Valkaneş kasabalarından üürencilär, Komrat Devlet Universitetın studentları hem da Moldovanın Taraklı rayonun Kayraklı küündän üürencilär.

"Gagauziya gençleri demokratiya paalılıkları için" sergisindä üürencilär hem studentlar sergiledilär duvar gazetalarını, resimneri hem el işlerini, ani annadêrlar hem açıklêêrlar gençlerin demokratiya paalılıklarına bakışlarını hem fikirlerini.

Serginin sonunda katılannara Diplomnar hem dünnälan Evropanın hem Moldovanın politika kartaları verildi.

Not. Proekt yapıldı Caritas (Çehiya) kuruluşunnan ortaklıkta TRANSITION programasına görä hem onun para ayrdımı geldi Çehiya Respublikasının dışişleri minsterliindän. *Foto - gagauzmedia.md*

"TÜRKSOY Basın Ödülü" Georgiy YALANCIda

Gagauziyanın jurnalistı hem blogerı Georgiy YALANCI bu yıl *"TÜRKSOY Basın Ödülü"*nü kabletti.

Çiçek ayın (aprel) *28-dä Azerbaycanın Şeki kasabasında "Şeki – 2016 yılı Türk dünnäsı kultura başkasabası"* açılış yortunun sırası oldu. Açılışta pay aldılar Azerbaycan kultura hem turizma ministrusu Abulfas GARAEV, TÜRKSOY genel sekretari Düsen KASEİNOV, TÜRKSOY aza devletlerin temsilcileri.

Bu yortu sırasında Türk dünnäsının seçilmiş jurnalistlerinä "TÜRKSOY Basın Ödülü" verildi. O jurnalistların

arasında bulundu Gagauziyadan jurnalist hem bloger Georgiy YALANCI, angısına ödülü kendisi TÜRKSOY genel sekretari Düsen KASEİNOV verdi.

"Ana tarafım – gözäl korafım" CD diskı dünneyi gördü

Çadır gençlerin "Helal Örnek" cümne kuruluşu aslıya çıkardı ilk büük proektını – *"Ana tarafım – gözäl korafım"*. Bu proekt Şveyţariya devletinin İlerlemä hem İşbirlii Upravleniyasının para yardımınnan yapıldı.

Nicä bildirdi "Helal Örnek" cümne kuruluşun başı hem proektın kordinatoru Viktor RUSEV "Bu işi yapmaa deyni fikirä geldik ozaman, açan gagauzların arasında bir aaraştırma yapıp, gördük, ani 32 yaşından yukarı gagauzlar gagauzça okumaa bilmeerlär. O insannar annêêrlar hem lafederlär gagauzça, ama yazmaa hem okumaa o dildä becermeerlär. Onuştan karar aldık CD

yolunnan onnarı Gagauz literaturasının bir parçacıınnan tanıştırmaa hem gagauz literaturasının klasiklerinä hem da genç poetlarına populerizaţiya yapmaa."

CD diskında yaratmalar 5 bölümä paylaştırılı: **1.** Literaturamızın sedefleri; **2.** Uşaklara deyni yaratmalar; **3.** Tanışın – eni adlar; **4.** Fabula sergisi; **5.** Çevirili yaratmalar.

Proektı alsıya çıkarmaa deyni çok insannar yardımcı oldular: Vasiliy RUSEV, hem Çadır milii teatrunun artistleri Elena DANACI, İlya HACI, Natalya İVANCUK, Valentina GÜMÜŞLÜ, Lübov KIVIRCIK, Mihail KONSTANTİNOV.

CD diskın Rejisöru oldu İlya HACI, muszika cuvapçısı – Todur GAYDARCI, lingvist – Oxsana KONSTANTİNOVA, kordinator – Viktor RUSEV.

Bilim merkezindä gagauz adetleri için tombarlak masa yapıldı

Gagauziya M.V. Maruneviç adına Bilim-Aaraştırma Merkezi Kirez ayın 15-dä yaptı bir tombarlak masa oturuşu. Bu buluşmanın temasıydı – Gagauz adetleri. Musaafirlerin arasında vardı bizim paalı vatandaşımız Todur ZANET – akademik, peetçi, yazıcı, dramaturg, aarıştırmacı, Bucaan patriotu.

Bu gün buluşmada o önderci oldu, kutlamakları da kabletti, çünkü onun duuma günü kutlandı bir gün ileri, Kirez ayın 14-dä. Temaya pek uygundu bay Todurun 2010 yılda çıktıı kiyadı "GAGAUZLUK: Kultura, Ruh, Adetlär". Kiyat kendisi söleer bizä, nekadar avtor beener kendi halkını, aylesini. Gagauz adetleri, kultura, ruh için açıklamaları yazılara avtor toplamış diil sade başka insannardan türlü-türlü küülülerdän, ama kendi anasından da, kendi malisindän dä. Bana pek meraklı geldi üürenmää, ki kiyadın kapaanda bulunêr onun malisinin fotosu.

Avtorun en önemni temalardan biri aaçlık temasıdır. Onun laflarına görä, o bu temayı çekettii aaraştırmaa, taa küçükkän görüp, nicä malisi sofradan imektän sora trofacıkları toplardı. Sovet vakıdında bu tema kapalıydı.

İncelendi, ki avtor kendisi duygulanêr bu temadan, verer o duyguyu kiyada, kiyat da verer insannara.

Gagauz adetlerinä dönüp, sölendi ki bu erlerdä var çok adet – bulgar da, moldovan da. Bay Todur, ayırmaa deyni angısı gagauz adeti, bakarmış lafın temelinä – eer lafın temelindä yatarsa türk lafı (diil Türkiya türkçesi), ozaman o adet – gagauz adeti. Onuştan o urguladı ki adetleri bilmää deyni, lääzım islää bilmää dili.

Taa bir taraftan bakıp adetlerimizä, sölendi – ki halkımızda var din adetleri hem eski adetlär dä, da diil lääzım onnarı karıştırmaa.

Çok meraklı adetlär var bizim halkımızda. Bir interseli bir iş annadıldı (bu var yazılı "GAGAUZLUK: Kultura, Ruh, Adetlär" kiyatta da) rusalilär için, gagauz folklorunda bulunan personajlar için, onnar diil – mifologiya personajları, nicä başka halklarda, ama – kendi ecelinnän ölmeyän insannar.

Buluşma interes geçti, eni laf, eni söleyiş üürendik. M. KOPUŞÇU, kutlayarak Todur ZANETi, dedi: "Bay Todur – şannı akademik, sevgili vatandaşımız. Duudu büük uşaklı ayledä. Üürenik, çalışkan adam, angısı bizim için derin izlär brakêr."

Tombarlak masanın teması – Gagauz adetleri. Lääzımnı bir tema hem, bekim, diil bitki kerä aaraştırılan bir temaydır. Bana kalsa, çok taa bu temaylan soruşlar var, - hepsi mi adetlär fayda getirärdilär hem getirerlär, angılarını lääzımnı, islää olacek yaşatmaa ötää dooru, nesoy bunu yapmaa, gençlär nicä bakêrlar adetlerä, isteerlär mi korumaa, annêêrlar mı onnarın maanasını hem neredän onnar çekilerlär h. b.?

Kristina KOÇAN
Patretlär – Alla BÜÜK
Kaynak: www.haber.md

Halkım benim, Canım benim, Oolun senin Bayraa tutsun

Shimarhimandrit Ioan (Peyoglo) duudu Komrat kasabasında 1964-cü yılda Kıran (dekabri) ayın 11-dä işçi-çiftçi aylesindä. Komratta Panaiyanın İver ikonasının karı manastırı kurucusu. Çok zaamet koydu, ki burada dualar kaldırılsın ana dilindä.

2015 yılın Canavar ayın (oktäbari) 26-da, manastırın kurban yortusunda, verdilär boba İoana üüsek ad – shimarhimandrit. Nicä üüsek basamak olacek shima monahlık yolunda, ölä dä arhimandrit – popazlık yolunda.

Ay-Boba pek beener ana dilindä şiir yazmaa. 2014-cü yılda tiparlandı onun "Günnär yıla benzeer" peet toplumu. Peet yazmaa birzaman da brakılmêêr. Onun derin maanalı şiirleri baalı yaşamanın herbir ipçeezinnän. Onnarda var avtorun dünnä bakışı yaşamakta olan türlü olaylara.

Yaratmalarda duyulêr peetçinin sevgisi Allaha, kendi duuma tarafına, Bucaana, halkına, ana dilinä, ana-bobasına. Onun kimi şiirleri tiparlandı "Ana sözü" hem "Hahikatın sesi" gazetalarda, "Sabaa Yıldızı" jurnalında. Ay-Boba İoanın kimi şiirlerinä yazılı muzıka avası, da büünkü gündä gözäl çalınêrlar Estrada çalgıcılarınnan.

Ay-Boba Ioan bütün candan izmet eder Dünnä Yaratıcısına hem kendi halkına. Açan var taa bölä patriot halkımızda, angısının ürää ateş gibi yanêr kendi halkı için, kendi ana dili için, kendi ana topraa için – yaşêêr halkımız, yaşêêr dilimiz, yaşêêr ana tarafımız.

Anna SUKMAN, gagauz dilindä hem literaturasında üüredici

Bayraa
Halkım benim,
Canım benim,
Oolun senin
Bayraa tutsun.
Yıraktan görünsün,
Memeleketlär görsün.
Gagauzlar sayılsın,
Halklarlan sırada olsun.
29.04.2015 y. Çarşamba

Halkım
Toplandı dünnedän
Oolların senin.
Halkım benim,
Topraam benim,
Bucaam benim,
Dilim benim,
Bayraam benim.
"Gagauz!" - dedim.
29.04.2015 y. Çarşamba

Gagauz
Akêr o kan dedelerdän,
Damar çeker taa oradan -
O zor vakıtlardan.
Yıldızlara sorduydum bän:
- Gagauz gördün mü sän?
Evelki vakıtlardan
Onnar kaçkındı hererdän.
Gezä-gezä bu dünnedä
Etişmiş bu topraa –
Gözäl Bucaa.
Dikti onu başça,
Emiş, meyva.
Ekti onu baalar,
Büük-büük salkımnar.
Ekin büüder toprakta,
Biyaz ekmek sofrada.
Bu benim halkım,
Burada Vatanım.
29.04.2015 y. Çarşamba

Tamahlık
Tamahlık insanı bozêr,
Can erini kurudêr.
Tamahlık işleer,
Raatlık kaybeler.
Tamahlık acılêr,
İnsannı kaybeder.
Tamahlık aaladêr,
Dipsiz kuyuya çeker.
12.10.2015 y. Pazertesi

Ayırılmış
Allaa seni ayırmış,
Seni burayı yollamış.
Çok yıl hazırlamış,
Kara rubalara giidirmiş.

Sän olasın güdücü,
Ayoz gibi koruyucu,
Allaha topluyucu,
Sevgini dä verici.

Sürüyü götürmää:
Onu lääzım toplamaa.
Topladıynan, üüretmää,
Sevgilik cana ekmää.

Stavroz sana verilmä
Panayıyanın Evindä.
Sän ilerdä,
Koyuncukların da geerdä.
12.10.2015 y. Pazertesi

***
Cannarlan lafederim,
Allahım, inanêrım.
İnnanan yaşêêrım,
İnan da ekerim.
Te geler o cannar,
Diz çökerlär onnar.
Kahırını annadêr,
Üreeni da açêr.
Kordan ateş yapayım,
İnsana ürek vereyim,
Dooru yola doorudayım,
Günahtan da kurtarayım.
04.05.2016 y. Çarşamba

***
Baktım – göreyim,
Baktım – sarayım,
Baktım – sorayım,
Baktım – öpeyim.

Biter yaşım,
Biter soluum,
Biter kuvedim,
Biter umudum.

Yanêr yıldızım,
Sendä inanım,
Yalvarêrım Allahım,
Brakmasın sevdacıım.
13.05.2015 y. Çarşamba

Şeremet
Şeremetsin sän,
İşin senin kıvrak,
Boyun senin alçak.
Dönersin nicä pırıldak.
Ne alêrsın elinä,
Yapêrsın nicä kendinä.
Saymêêrsın zaametini,
Darsımêêrsın işindä:
Kazma aldın – kazêrsın,
Nacaa aldın – kıyêrsın,
Süpürgä elindä – süpürersin,
Kuşlara herzaman vererersin.
Adını saklayacam,
Hiç birinä sölämeyecäm.
Yanacıını öpecäm,
Senin için dua edecäm.

23. Hazar Şiir Avşamnarı geçti

Hederlez ayın (may) 26-29 günneri arasında Türkiyenin Elaziğ kasabasında 23. Hazar Şiir Avşamnarı geçti. Bu yılkı avşamnar adandı türk dünnäsının büük poetın hem filosofu Ali Şir NEVAİnin beşüz etmiş beşinci yıldönümünä.

Türkiyenin Elaziğ kasabasında 23. Hazar Şiir Avşamnarı geçti. Ona katıldılar poetlar Türkiyadan, Kırgizistanda, Azerbadcandan, Kazahstandan, Tatarstandan, Çuvaşiydan (RF), İraktan, Kosovadan. Gagauziyadan bu avşamnarda pay aldı poet Galina SİRKELİ-KRİSTİOGLU.

23. Halklararası Hazar Şiir Avşamnarın programasına görä Hederlez ayın 26-28 günnerindä poetların buluşmakları okullarda üürenicilärlän geçti. Şairlär okudular kendi yaratmalklarını, kiyatlarını başladılar.

Hederlez ayın 27-dä şiir okumakları ilerledi hem bilgiç adamnar Ali Şir NEVAİnin yaşamasından, çalışmalarından aaraştırmaklarınnan paylaştılar.

Şiir Gecesi Hederlez ayın 29-da pazar günüydü – şiirlerin final okumaklarıydı. O okumaklara 27 şair katıldı. Hepsi okudular kendi peetlerini hem Ali Şir NEVAİnin şiirlerini.

Nekadar kaavi ruhlu hem geniş ürekli, acızgan insandı poet Ali Şir NEVAİ belli herbir yazılı sıracıktan, neredän sızêêr paasız fikirlär, nasaatlar.

Ali Şir NEVAİnin yaratmalarını büünkü günnerdä enidän okuyarkan, bizlerä dä, 21-ci asirdä yaşayannara, açılêr filisofiya uurunda yaşamanın bilgi sızıntısı, peydalanêr eni duygular, bakışlar, havez yaradıcılaa hem duyêrsın o geçmiş evelki zamannarı, o vakıtları, nezaman yaşardı Ali Şir NEVAİ, bütündän annêêrsın türk kulturanın zenginniini.

Zaman hepsini erleştirer, sıraya, erinä koyêr, herbir işin paasını belli eder, ama en paalı iş – o sünmäz şafk, angısını braktın insannarın cannarında. O şafkın sıcaklıını duyêrım sünmäz, şılayann şedevralarından – Ali Şir NEVAİnin yaratmalarından.

Galina SİRKELİ-KRİSTİOGLU, poet, Komrat- Elaziğ

VIII-ci geleceklän haberleşmä seminarı

Hederlez ayın 20-24 günneri arasında Kırgızistanın başkasabası Bişkek hem Kazahstanın Almata kasabalarında yapıldı VIII-ci Kommunikaţiya *(geleceklän haberleşmä)* seminarı. Bu seminarı her yılın ayırı devletlerdä tertipleer Tükriyenin RTÜK (Türkiye Radyo hem Televizyon Üst Kurulu) kuruluşu.

RTÜK koordinaţiyasında seminara katkıda bulundular Türkiye Respublikasının dışişleri bakannıı, Türkiye Başbakannık basın-yayın hem informaţiya Genel Müdürlüü, TİKA, YTB, TRT AVAZ, TÜRKSOY, Türk Dünnäsı Belediyelär Birlii, Anadolu haber Ajansı, Kazahstan Al-Farabi hem Kırgızistan Türkiye Manas Universitetleri. Anadolu haber Ajansı hazırladı patret sergisini "Göçedennär".

VIII-ci Geleceklän haberleşmä seminarı Kırgızistandakı Türkiye Manas Universitetinda geçti. Onun ana temasıydı *"Göçedennerin insan hakları boyunu presada elä alınması"*.

Türkiye çinovniklerindän kaarä, seminarda pay aldılar türk soylarından hem boylarından Türkiyedeki jurnalistika fakultetlarında üürenän 36 student hem üürenmesini bitirän hem artık medyada işleyän 19 kişi.

Seminiran önemni bir teklifi oldu o, ani bu türk soylarından hem boylarından studentların arasında bilim, akıl hem moral temelindä ortak bir işbirlii hem haberleşmä proţesini oluşturmaa.

RTÜKün seminarda üç oturum yapıldı. Sora Al-Farabi Kazahstan Milli Üniversitedinda ilerleyän seminarda, ana temaya, ek olarak, *"Göçedän ana hem uşak olmak", "Dolay hem istoriya baalantısı"* panelleri hem diişik uygulamalarlan atolye çalışmaları yapıldı.

VIII-ci Kommunikaţiya seminarı katılanlara deyni Kırgızistanda hem Kazahstanda istoriyalı erlerä, milli parklara gezilär yapıldı, halk türkülerinnän milli oyunnarınlan küçük konţertlär tertiplendi.

İrina IUSIUMBELI

“Balkanlarda İslam: Miadı Dolmayan Umut” kiyadın tanıtımı

Türk İşbirlii hem Koordinaţiya Agenstvosu (TİKA) Başkannıı hazırladı bir kiyat (5 tom) “Balkanlarda İslam: Miadı Dolmayan Umut”. O kiyadın tanıtımı Kirez ayın 23-dä Ankaranın Bilkent otelindä oldu, angısına katıldılar Balkannardan hem Türkiyadan gelän din adamnarı, bilim insannarı hem da Balkan uurunda bilim speţialistlär. Bundan kaarä meropriyatiyada pay aldılar Türkiye Başbakan Yardımcısı Veysi KAYNAK, Türk İşbirlii hem Koordinaţiya Agenstvosun (TİKA) Başkanı Serdar ÇAM, Türkiyenin Yurtdışı Türklär hem Akraba Topluluklar Başkannı (YTB) Başkanı Kudret BÜLBÜL, Türkiye parlamentın deputatları hem başka devlet adamnarı.

Prezentaţiya başladı kiyatlan ilgili bir dokumental filmdän. Sora da konuylan ilgili bilim panelleri oldu.

“Balkanlarda İslam: Miadı Dolmayan Umut” kiyadın tanıtımında söz tutan Başbakan Yardımcısı Veysi KAYNAK kendi nasaatında Türkiyenin TİKA Başkannıın 24 yılın içindä yaptıklarını annattı. Canabisi açıkladı, ani TİKA 5 materikta 150-dän zeedä devlettä 54 ofisinnän, politikaya karışmadaan hem insan ayırmadaan, cümneylän ekonomika hem kultura uurunda proektları aslıya çıkarêr. Onnarın arasında Moldova hem Gagauziya da var.

Sora da gözäl bir söz dedi: “İnsanı doyurmaa istärsän booday ek, geleceeni açmaa istärsän – kultura ek!” Bununnan urgulayıp, ani “Osmannı İmperatorluu gidän erlerä her zaman kultura getirmiştir”.

Kiyadın tanıtım programasında TİKA Başkanı Serdar ÇAM da nasaat etti. Şindi dünnäda yaşanan acılara, radikalizmaya hem çatışmalara dikkatı çekerek, Canabisi urguladı, ani “İslamı yannış açıklêêrlar. Onu terorizmaylan baalamaa savaşêrlar.” Ama bu yannış, çünkü bu stenada terorizma oluşturduu bir dünnäda Balkannarın “saalam duruşuna” bakalım dedi.

TİKA Başkanı Serdar ÇAM urguladı, ani “Balkannarlan Türkiyenin ortak istoriyası var.” Balkannarda çok kulturluk hem sessizlik bir dünnä var.

Canabisi candan-ürektän şükür etti hepsinä, kim çalıştı bölä gözäl kiyadı hazırlamaa.

“Balkanlarda İslam: Miadı Dolmayan Umut” kiyadın tanıtımında iki da panel oldu, angılarında Arnautluktan, Serbiyadan, Sloveniyadan, Greţiyadan, Vengriyadan, Bosna hem Gerţogovinadan, Kosovadan, Polşadan hem Bulgariyadan islam uurunda bilgiçlär doklad okudular.

Prezentaţiyadan sora meropriyatiyaya katılannar TİKA Balkannar Buluşması İftar (*oruç açmak imeesi*) programasına katıldılar.

Akademik Todur ZANET

PATRETLERDÄ: Türkiye Başbakan Yardımcısı Veysi KAYNAK *(solda).*
TİKA Başkanı Serdar ÇAM *(saada).*
Birinci panelin prezidiumu.

Aylin Şengün TAŞÇI hem “Mısra” türk muzıkası topluluun konţertları

Türkiyedän türkücüyka Aylin Şengün TAŞÇI hem “Mısra” türk muzıkası topluluu Kirez ayın (iyün) 3-dä Türkiye Respublikasının Kişinev Büükelçillindä hem Kirez ayın (iyün) 4-dä Gagauziyanın başkasabasında Komratta konţert verdilär.

Türkiye Respublikasının Kişinev Büükelçillindä konţert verildi ofiţial bir reçepţiya çerçevesindä, angısına katıldılar diplomatlar, politikacılra, kultura hem cümne insannarı.

Komratta sa konţert kultura Evindä gösterildi. Konţert programasında Aylin Şengün TAŞÇI hem “Mısra” türk muzıkası toluluun horu çaldılar türk türkülerini. Konţerttä çalındı gagauz halk türküsü “Mari Kız” da.

Aylin Şengün TAŞÇI hem “Mısra” türk muzıkası toluluu musaafirimiz oldu anılmış gagauz doktorun hem bilim adamının Aleksandr DANÇın teklifinä görä. Konţertlär olsun deyni büük çalışmalar oldu Türkiye Kişinev Büükelçisi Mehmet Selim KARTALın tarafından da.

Konţertlerdän öncä Türkiyedän artistlär tanıştılar Moldovanın hem Gagauziyanın istoriyalı erlerinnän. O erlerin arasında vardı Gagauziyanın Avdarma küüyün muzeyleri da.

Avdarmada milli rubaların Günü

Avdarma küüyündä milli rubaların Günündä pay aldılar Moldovanın üülen tarafında yaşayan milletleri: gagauzlar, moldovannar, ruslar, ukrainnär, çingenelär hem başkaları.

O günü Avdarmanın merkezi haliz bir horu erinä döndü. Yortuya katılannara deyni avdarmalılar hazırladılar çadırlar altında samandan oturmak için

hem pala döşeli erleri, insannar o kavurulucu sıcakta yanmasınnar deyni.

Halk oyunnardan kaarä, milli rubaların Gününä katılannar bu rubaların gösterilmesini yaptılar. Maasuz gösteridä, miili rubalara giimni, 40 kişidän zeedä insan pay aldı. Onnarın arasında vardılar gençlär da, yaşlılar da, uşaklar da, ihtärlar da, adamnarlan karılar da.

Ayrıca Avdarma, Beşalma, Beşgöz, Caltay hem Feropontyevka küülerindän hem da Komrat kasabasından folklor ansamblileri burada toplanan insannara konţert gösterdilär.

Avdarmada milli rubaların Gününün çorbacıykası hem götürücüsü oldu Dimitriy ÇELİNGİR teoretik liţeyin direktoru hem küü sovetnii Elena KARAMİT.

Not. Moldova kultura ministerliin teklifinä görä Moldovanın Parlamentı aldı Karar, ani her yılın Kirez ayın son pazarında Moldova Respublikasında milli rubaların Gününü kutlamaa.

PATRETLERDÄ: (1-ci sayfa) **Dimitriy ÇELİNGİR teoretik liţeyin direktoru hem küü sovetnii Elena KARAMİT.**

Dostluk Horusu.

“ANA SÖZÜ”Gagauz dilindä gazeta
Çıkêr 14.08.1988 beeri

Kurucu “ANA SÖZÜ” S.R.L.
Sertifikat No. 1003600086420

Todur ZANET
Baş redaktor

İndeksi - PM – 21358

Gazeta “Universul” basım evindä basılêr
Tiraj – 3020 ekz. Sımarlamak No: 961.

YAZIŞMA ADRESİMİZ:
RM – 2028, Moldova, Kişinêu,
c/p Nr. 1025. Tel/fax: 022 28-18-04
e-mail: todur.zanet@gmail.com
zanet@anasozu.com